有此華僑仔有此女人

——爲去加拿大不擇手段夜半無人纔良春風——

利用此子薄倖可想而知

清艷女士：

你的親戚，以結婚爲手段，以赴加拿大爲目的，如此企圖，我眞未敢恭維了。你說正在暗戀着他，希望挽回他的心，我以爲這是困難而且無需要的。爲甚麼呢？第一，他身在香港，心在加拿大，就算他跟你結婚，而你得不到同行的機會，豈不是要分離呢？第二，他對你顯然是不大重視，他有利用婚姻而求達到目的的存在。這種別有用心的人，何能依靠終身？別二種親人，不能肯定，但是觀親家室，來願存另外一件事的人，此等人差不多是心懷莫測的，薄倖漢不會可靠的，目前的心在加拿大，他可以利用結婚來達成這目的，他心在銀紙，那末有錢的，他又有一個目標了，便又向這目標追求了，你說是不是危險呢？

其實，你今年才廿一歲，何必急急結婚呢？在來信中，口口聲聲說「老姑婆」，大有美人遲暮之感，青年女子最不應該這樣，這將會失却你的青春活潑，變成一個憂鬱的人，可能影響到身體的健康。就是再過四五年，你也不過是廿五，六歲罷了，現代女子，多數到這年齡才結婚的。到這年齡結婚，也是比較合理的，因爲這時候，男女雙方大概都可以自立了，在擇婚時，也可以理智一點，不像廿一、二歲小兒女們那麼盲目和衝動。我不反對你這時候擇婚，但不贊成你那種急不及待的樣子。同時，更不應該去追這別有會心的人，凡事必須在任它自然而來，然後順取，才是辦法，勉強去奪取，將來可能失意者多於得意。

（未完）

打「擂台」探源

擺「擂台」，打「擂台」久已成爲民間較量能力高低的代名詞。

關於「擂台」起源，漢書上有「元封三年春，作角觝戲（互相接觸着角技）三百里內皆來觀」，唐書宦者傳也有「帝觀角觝戲於三殿」等語，這類雜技，可能是後來民間擂台的先導。至於私人詩文筆記，對擂台很少敘述，要找比上面講得更明生動的形象，只有在民間喜見樂聞的平話，傳奇或少數風俗故事記載中去探索。較典型的，如平話「金台傳」，對擂台描寫，比較詳細。它說：擂台高約一丈（應是宋尺，比現在稍低），兩邊閘下支着，正中釘着一「聚雄匾」，左右分掛「天下英雄誰作首？人間好漢若爲先？」的聯對，台的兩旁，分別豎着刀槍劍戟，棍棒鞭鐧，以助威勢。接着台主向其上揚説曰：「如有英雄勝得過我者，奉送黃金五十両，彩緞二端。」這種做法，非有喜玩此道的豪家主持不行。何其又說：「倘有損傷，各人自去醫治，不償命。」說明事前協定了的口頭公約。

另在南宋雜記「夢粱錄」裏，則記錄着叫「角觝戲」的兩件故事，一是從軍隊中選取膂力最大的，

（上）

今屆和和杯送馬華

假如香港球隊因疲態而吃敗仗的話，足以證明他們在外遊都不守紀律，沒有紀律的球隊，在外作戰。焉能旗開得勝呢！此風不可長，以後還有很多出外作戰的機會，大家應該戒除這個「疲態」的演出。

雖然勝負之數，不應該太過重視，可是照實力，便應勝則勝，「大熱門」倒灶，能不使人唏噓！尤以在是揚眉必勝的張、朱，賽後一定感到難過，倘幸不致太敗，否則更會感到面目無光了。

（完）

快樂生辰

老丁是一間洋行的經理。

現在，他的洋行中，新請了一位女秘書。嘿！這個女子，可是生得非常美麗。

她的眼睛特別大，咀巴特別小，胸部突了出來，而且有彈力，臀部圓得像個鼓。

自從她來了以後，老丁便發狂的追求她。不過，她始終是冷若冰霜，不加理會。

這一天，是老丁的生日，於是，他把這個女秘書叫到自己的房裏去說：「莉莉，今天是我的生日，陪着我出去玩，好不好？」

莉莉對於這一點，本來不想加以接納。

她說：「讓我想一想，再答覆你好好。」

後來，她想了一回說：「好吧，你到我的寓所來，在我的寓所中過生日好不好？」

「好！好！」老丁喜出望外的說。「我非常贊成你的意見。」

於是，這一夜中他便去了莉莉的家中，在那裏，由於莉莉是一個人的關係，她兩人便親密得不了。

當他們吃過了飯，坐着談了一陣情話後，莉莉突然對他說：「你在這裏等一回，讓我先行到臥房去。五分鐘後，我叫你時，你再進來。」老丁聽了興奮萬分。

所以，當時莉莉走進臥室，將門關了。

新聞故事

劉富

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544

地址：叁壹壹六佐治街東

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945

列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執葯，製葯，如有僑胞光顧，極表歡迎。

RMB氣喘症藥再應世

此乃平衡良好葯方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此葯之功效。

每罇弍元九毛五仙。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

大量供應

大埠

廣豐腐乳 每盅壹元

廣合腐乳 每盅二元一毫五

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話：253-2511；

本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部要事，包括山地，棺木靈輀，取價錢弍百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館全人，忠誠服務，本館主人 和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter

華人代理簡建平 電話 683-1724

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間

至午夜一時止

六四八號緬街

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4740

中華民國五十四年

中國洪門民治黨駐澳洲美利濱總支部第十五屆職員表

正主席	鄺益		
副主席	潘賢	劉煥	
中文秘書	雷家幸	劉子平	
英文秘書	陳文均	劉煥光	
總財政	劉周炎	潘啓	
書記	林啓	陳子良	
顧問	區金		
監察主任	馮達	陳周	
總務主任	龐英	楊九	
組訓主任	陳義扁	周牛	
慈善主任	陳三	曾湛	
娛樂主任	雷恩	李吉祥	
稽核主任	劉栢	陳科	
事務主任	陳遇	謝操	
執行委員	梁潮	雷家幸	劉子平
	陳文均	劉煥光	譚瑞
	黃國	林啓	陳惠
	雷恩	劉煥	
監察委員	劉栢	曾湛	陳榮耀
	陳煜	梁華	

雲高華搜煙通公司

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷應命。

Vancouver Chimney Service,
684-2937

關文剛 精理跌打

少林眞傳蔡李佛派，絕行鼠步五形拳，

秘製生草葯 跌打駁骨去瘀散 跌打還魂通脉丸 少林寺跌打藥酒

如有跌傷，車傷，碎骨，折骨，脫臼，或被人打全身受傷嘔血嘔飯有性命之危，本人一向慈悲爲懷，濟世救人馳名中外，免費檢驗受傷身體，自然藥到回春。如有訪我，日間或在洪門體育會，或在振華聲藝術研究社等處。

四睡房屋兼園地出賣

六房間屋有厨房客廳浴室。種植瓜菜好園地兩畝。兼有兩層木房。位於1143-7th Ave. Steveston, BR 7-7951

○片打街東一零三號 士庫舖位召租

內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安治商。

NORTH SURREY 住家屋出賣

近商業區。將劃爲商業地產。直接問業主交易。晚間電話 596-6821

民國五十四年

列必珠民治黨第十九屆職員表

執行委員	曾傳忠		梁邦聘	盧瑞球
	梁樹邦		盧萬莊	朱銳
	梁掌朝		黃耀威	黃炳炎
主任委員	曾傳忠	副	梁邦聘	
秘書	梁掌朝	副	朱銳	
財政	梁樹邦	副	黃耀威	
外交	盧瑞球	副	盧萬莊	
組織	曾傳忠	副	林富	
宣傳	敖天祥	副	馬璨	
候補執委	敖源煇		鄭家棟	鄭灼
	丘榮		丘偉能	
監察委員	劉孔昌		鄭源洋	梁炳煜
	鄭兆棟		鄭庚林	
監察主任	劉孔昌	副	鄭源洋	
監察書記	鄭兆棟			
候補監察	湯根松		周開瑞	唐裕松
核數	劉孔昌		鄭源洋	

民國五十四年

列必珠達權社職員表

社長	劉孔昌	副	曾傳忠
議長	鄭家棟	副	敖源煇
書記	梁掌朝	副	黃炳炎
監督	鄭源洋	副	梁炳煜
財政	梁樹邦	副	黃耀威
外交	盧萬莊	副	鄭灼

中華民國五十四年

黨近民治黨職員表

執行委員	鄭忠梅	鄭彪堅	鄭新添
	馬松安	鄭慶歡	鄭就光
正主委	鄭忠梅	馬松安	鄭就光
正監督	馮双德	馬松安	鄭忠惠
正秘書	鄭璇聲	周偉雄	鄭春裕
正外交	鄭華錦	溫健宏	鄭松煦
正財政	鄭尚積	鄭忠梅	鄭就光
正核數	鄭尚舜	鄭家賀	鄭就光
正庶務	楊均謙	鄭厚滋	唐錦
催收員	鄭正揚	梁瑞恩	鄭銓堅
科員	曹宜霖	鄭榮康	鄭成就
實業主任	鄭忠榮	鄭新添	鄭正揚
工務主任	馬瑞能	馮金祥	黃碧年
調查主任	黃梓維	唐世桓	江朝彥
宣傳主任	曹餘登	周獻才	楊炳深
	周偉雄	周偉旋	周梅光
評議員	全體黨員		

中華民國五十四年

黨近達權社職員表

社長	馬松安	副	鄭松煦	鄭忠梅
議長	鄭就光	副	馬松安	岑池福
書記	鄭春裕	副	馬瑞能	周偉雄
外交	溫健宏	副	鄭華錦	馬瑞能
財政	鄭忠梅	副	黃欽培	鄭尚積
監督	黃梓維	副	黎如球	鄭榮康
核數	鄭尚舜	副	鄭家賀	鄭就光
庶務	鄭厚滋	副	楊均廉	黃梓維
評議	全体社員			

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾哥林比亞街支行啓

新靚十淨絲苗米出市

GAR-WO BRAND

嘉禾牌 十淨絲苗

RICE

EXTRA FANCY

米身雪白晶瑩

成飯苗條軟熟

確好煮又多飯

精選花布袋，質料上乘，招紙浸水後退脫，便成廢物利用。

雲埠各大商號代理：

中和行 金利源 利僑行 元發 永隆 廣興 泰興

新民生 廣萬生 廣和源 元豐 庚利 國信 永和

加拿大信託公司緬街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

敬啓者：本公司在五月十九號起，定期存欵即公債券利息較前略有更改，現分述如下：

·一年或二年可獲利息 5%

·三年或四年可獲利息 5¼ %

·五年或五年以上者可獲利息 5½ %

這種利息均在半年派息一次，採用本公司支票分派利息，如屆時不提取者，則變爲利上生利，閣下存欵數目亦因此增加，更覺可觀。

活期存欵，無變動，仍以年利四厘計算，按月計息，六個月派息壹次；但此種存欵，儲戶是不能自己寫尺紙，倘若需要時，本公司可代簽寫，歡迎在辦公時間內提欵。

營業時間：

星期二三四日上午九時半至下午五時半

星期一與五日上午九時半至下午六時

經理 哈利斯 副經理 李炯康

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到

大枝花旗參

花旗參片

發客

請食：金星牌絲苗米王

乾坤大補丸

每罇百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，郵費五角；兩罇十五元

郵費免收。各界函購，請將銀皮郵寄紐約本行，即由敝號行在加國所設西人代寄處直接寄至府上。保証絕無手續麻煩。（C.O.D.連寄費收加金十元。）門市暫無代理。希望採購諸君，勿任不肖之徒，以劣貨替代。

功能：滋肺潤胃，強血生精，健身補腦，強筋壯骨，補心益智，明目寧神。

主治：腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMERSET VITA CO. 60 E. 42nd ST., NEW YORK 17, N.Y. 紐約仁壽藥行啓